大清光緒廿二年

第四千四百三十三號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

丙申七月十一日

報每月一元零售每張五仙告白首日每字一仙（大英一千八百九十六年八月十九號拜三 次日後每半禮拜一日出一每字二毫告白按行核算

闕里紀聞

觀於海者難為水游於聖門者難為言喻道之大也宣城梅子於曲阜孔氏為姻婭曾聞今之衍聖公夢宣聖謂之曰吾教當遠行公欲有所聞見乎盍子執檣立於後一鷺而寤以告太夫人曰余夢異是第覺聖廟中無處非紅燈雜於松栢間耳適梅子將隨使役歐西先事東魯以覘異驗征車僕僕踏土紀程徑周公廟少昊墓謁勝不遑瞻拜塵裝甫解先衣冠謁孔廟廟在曲阜縣城內正南門名仰聖門懸有萬仞宮牆額門內為金聲玉振坊坊北為石橋又北為欞星門又北為太和元氣坊坊左書德侔天地坊右書道貫古今又直北為至聖廟坊又北為聖時門門內為璧水橋左有快覩門右有仰高門又直北為弘道門再北曰大中門此二門左右皆有角門又北曰同文門漢魏隋唐諸碑在其下又北為奎文閣奎文之名金章宗所命也閣左右掖皆有門門左右各有値房為有司齋所其東南舊為衍聖公齋皇帝幸闕里駐蹕於此猶設有寶座焉奎光閣而北東出有門曰毓粹西出有門曰觀德閣後碑亭十有三直北為大成門列戟二十四兩掖門左曰金聲右曰玉振大成門內左側石欄護有先聖手植之檜又北正中有亭環種以杏亭內有碑西向篆刻杏壇二字金黨懷英所書也又北為大成殿簷柱皆石為之殿中奉先師像四配十二哲附焉位前陳器五漢陶太尊即所謂商罍也銅犧尊象尊山尊雷尊悉漢章帝元和二年物雍正十年賜入聖廟者殿簷聯額皆 列聖 御製東西兩廡祀先賢先儒木主中開各闕翼左通崇聖殿右通啟聖殿大成殿後為寢殿奉夫人木主寢殿後為聖蹟殿中藏聖像及聖蹟圖碑石刻殿前左右掖有門左達神庖及后土祠右達神廚及瘞所大成門外循金聲門而東為承聖門進為詩禮堂東廡為禮器庫庭中有唐槐宋杏太初石朱真宗嘗御此堂本孔子故宅也宅中有井井西有碑為魯壁舊址其北為崇聖祠又北為家廟大成門外循玉振門而西為啟聖門進為金絲堂西廡為樂器庫堂北為啟聖殿中奉啟聖王像又北為寢殿奉啟聖王夫人木主廟之四圍周以崇垣四隅各起角樓廟中碑碣如林而松栢尤茂禮器樂器不下千餘種古色斑斕洵足寶貴象牙各笏係前朝衍聖公所用其木質而微帶血跡者乃祥符年間明天慶觀有蛇為妖遠近奉為神物籠以闌侍御孔公因惑民亂俗以手版擊碎其首而斃此笏世守之所觀上古衣冠笏帶朝君臣畫像及纖冠圖又吳道子所畫聖像並四大賢卷予誠皇皇乎大觀也及觀外洋所進之金器一具取閱來文在光緒九年為西歷一千八百八十一年英國前任香港總督現任麥來修總督名亨乃西詁英倫君內府銀匠亨高克製就鎏金花鐏一座敬獻至聖先師孔子神座者其形如瓶左右有耳上有蓋腹外橫刻洋文三排或曰上排為製造之年月中排為敬獻之人名下排為造器之人名亨乃寓巴黎麥利士時經欽差出使英法俄國大臣曾轉遞直隸總督大學士肅毅伯李遴員咨送衍聖公府供奉者質既輕薄色赤光燦爽雜於夏鼎商彝間雖不甚倫類然遠人慕化足徵聖教之廣被梅子曰噫是亦異矣讀中庸至聲名洋溢乎中國施及蠻貊舟車所至人力所通天之所覆地之所載日月所照霜露所隊凡有血氣者莫不尊親而知宣聖在天之靈其示兆非無謂矣梅子曾繪圖徵實謹再濡筆紀之

諭旨恭錄

○六月十四日奉 旨鑲黃旗漢軍副都統着載瀛署理欽此○廿二日奉 上諭張之洞等奏湖北應山等縣被災情形分別辦理一摺五月間湖北應山孝感羅田三縣蛟水猝發田廬淹應山縣並查有傷斃人口情事現經該督等會同派員刻期前往賑撫節著督飭委員會同應山縣官紳將撫恤事宜認真籌辦並設法疏消積水毋令災民失所其孝感羅田兩縣被災情形並著從速查明妥籌辦理該部知道欽此○二十五日奉 硃筆楊儒補授都察院左副都御史欽此○同日奉 硃筆陳邦瑞補授內閣侍讀學士欽此○二十七日奉 上諭劉樹堂奏已革知縣虧空庫款逾限未完請飭拿問監道查抄一

諭旨恭錄 ○六月二十七日奉 上諭這所參疏防斬犯越獄同逃之管獄官陝西褒城縣典史楚鶴齡著卽革職拏問交張汝梅督同刑禁人等嚴訊有無賄縱情弊按例擬辦有獄官褒城縣知縣林耀廷據報先期公出惟未能先事預防亦難辭咎著一併交部議處仍着勒限嚴緝逸犯傅爲才等三名務獲究辦餘着照所議辦理該部知道欽此○二十四日奉 硃筆吳樹梅補授司經局洗馬欽此

前赴新任 ○本坡右堂闌巡捕官寶君株越現在蒙國家陞任麻六甲準左堂巡捕官闌寶君擬於本禮拜內卽行乘輪前往接篆視事云

時疫日記 ○本坡時疫自初七日中午至初八日中午共有三起其二起係死後查驗始知其一起則送往西醫院醫治

餉碼招投 ○頃接荷國駐叻領事署照到告示二紙囑登本報一係蘇門答臘東境各餉碼招人承辦一則巴城國家拍賣羔丕之事此兩示均由本報爲之照錄有志承充者覽之便悉其詳也

晴雨不同 ○初九早本坡頗見陰雲黯而微雨飄忽乃未幾卽復赤日高懸依然晴霽惟聞是早叻郊武吉智馬淡申律實龍岡芽籠一帶則雨勢滂沱傾盆而下卽小坡一帶亦覺霑濡如瀉惟大坡相距咫尺祇有微雨飄飄有頃卽已兩坡相望而晴雨之不同亦有至於此者爰紀之

回逆續聞 ○回匪滋事一節本館每有所聞必登報牘茲接京友來函謂秦中回逆已將肅清惟山東亂民與回匪相合藏鱗隱爪出沒無常雖地方官嚴密查拏終不能知其巢穴至前日京中得有捷報山東某防營近獲回匪一名

俄日將爭 ○前日上海接到日本飛電謂目下日人與俄人意見分歧有不能兩立之勢所有日商貨暫行停辦果爾則兩國之禍岌岌可危不知能否善歸於好也

龍旗煥彩 ○中國近因重整海軍曾向外洋購定兵輪數艘不日卽須開行來華各情迭詳本報茲又接津門友人來函云所購兵輪來華之後概歸北洋調遣所定海軍章程亦力求整頓與前次大不相同一切均換新樣幷聞所懸旗幟一律改用紅色上繪黃龍以壯聲勢想從此海上軍容旌旗煥彩當更有如荼如火之觀也

兩藏畀英 ○京師友人來簡謂近有湘省某大員公子聯集同人上書執政請將前後兩藏之地賣給英國以每方里得銀五十兩計算可約得銀數千萬兩又有人建議以新疆賣給俄羅斯者本館按武備之修所以禦侮若竟爲伊縢所料仍事因循則來日大難兩處必難終保不如忍心一擲以現貨而易現錢但恐賣買登門兩國拒而不納耳

慶邸出遊 ○都門來信云慶親王總理樞機盡心爲國而精神勞瘁未免倦勤近日忽抱心痛之症經西醫診視謂須出外遊歷開開眼界始能一寫胸襟慶邸深以爲然遂奏請 給假半年出外遊行以冀病有起色云

臺灣要信 ○香港函報去月念六日廈門來信言臺灣日官現因臺民叛亂一事議將所獲亂黨設衙審究業將設衙章程刊登於報並議設立按察司五名分往各處駐紮審訊仍歸總督節制其章程內有數欵 一查究士人何以欲將日政傾陷佔踞地方及擾亂法律二查究其何以不聽日官政治三查究何以欲將日官謀害四查究何時犯事以致牽連各國交涉事件聞各承審官已將作亂三犯在彰化城開堂審訊一俟審畢卽往別處查究云

古蹟未湮 ○澎湖共列四十四島無人者廿五星羅棋布澎湖島居其中巍然一峰獨立巨浸之中極占形勝白沙島在其北漁翁島在其西三島鼎峙遂成大灣卽澎湖湖之南爲媽宮港北爲大倉灣港水極深能泊大艦百餘艘天生全臺極好之港口列島皆有草無木六七月海風捲起浪沫噴薄天半如霧雨鹹氣不能滋生樹木然土地肥饒可植雜穀所惜者其餘島嶼不甚高大或僅露出海面於天日淸朗風平浪靜之際登高一望羣島出沒雲水吞吐不啻一幅湖景山水澎湖之名殆取乎此衙署自島廳之外有兵營庭中植竹茂密頗饒生趣此外見老桑樹一株亦甚暢茂土人育蠶植桑當不難也昔人有詩云風剎山無樹潮侵石有花捕魚生計足不解植桑麻可爲該島寫照古跡有蘭人古井井旁有大樹七株相傳蘭人戰敗投井其精靈化生七樹云云白沙島瓦銅港有僥城亦係蘭人古跡距媽宮城北五里其中著名古跡乃澎湖本島之某城距媽宮城東一里城之直徑半里圓形至今斷礎尙存城壁皆係石材當地父老傳述明季鄭成功襲擊此城蘭人所有資貨悉投於井蘭酋愛女亦殉井中國姓武功於此可以想見城墟之旁有古剎老僧出語人曰蘭人所埋資貨於古井該僧指畫若習知其處者再有古碑一方上鐫某某城三字計蘭人去此島已有二百三十八年星霜屢易幾無人知可慨也矣

天津地震 ○天津來信云自光緒十四年五月初四日申刻地動三分時之久本邑倒塌房屋者何止百家近數年來雖有動時從不爲害本月十二日晚八下三十二分鐘時地又復動由西而東微覺顚簸幸不甚大畧有聲息如遠雷一震越三秒卽止

豐隆擊怪 ○上海報云滬北離江灣鎭迤西三里許劉家橋地方有某姓隴畔停厝棺木一具歷有年所日前雷電交作之際其棺忽被豐隆君劈開將屍拋擲半里之外隔日經行路者瞥見卽往屍屬處報知擬往備棺收殮詎知屍身已毫毛遍體衣服全無雷火焚燼無遺

新印臺灣地圖發售 ○啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟爲攷究者諸君賜顧請移玉至本館面商可也

本館謹啟

出售 象頭標蜜酒



啟者本公司由歐洲督辦象首票畢先那蜜酒來叻發售辱者實得力 貴仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士嘗最爲相合者特將其標式列報中俾諸君一覽而知樣式認取倘肯 光顧爲購至舊巴虱街萬興號右鄰本司公細認象首標爲記照不致誤價極平宜 特此佈 聞倘希惠顧

大英一千八百九十三年[illegible]月廿一號

新嘉坡福買公司謹啟

豐源號輪船開行日期 ○本號輪船往來各埠船期開列如左 在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行 由麻六甲往英磐每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由英磐往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 由吉埠回實叻則日 由吉隆坡回英磐每逢禮拜二四日下午四點鐘開行 由英磐回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 各另輪船客貨往麻六甲吉隆坡實叻午 等禮拜五日鐘三點開行特此佈聞 豐源號謹啟

紅首鵝仔標萬蘭池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

啟者本公司所製之紅首鵝仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱十一年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒 其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來坡發售自此酒到坡而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜懇僉賜顧祈細心辦認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模貝公司等西字爲憑庶免爲魚珠之混是所切盼

大英一千八百九十六年正月二十三號

丕殺呼麥即前加珍麥洋行謹啟

正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名於中華諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包銷以濟諸貴客凡有欲幫襯者請至酒公司沽買價得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此爲

L. DORVILLE

COGNAC

造製之法精妙異常酒味甚清以之蒸餾者皆爲上等之料餘係僞充之餘此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦至廉 諸僉沽用須爲留心辨明以免魚珠之混現在市上假冒者甚多以上所有名號如係本行不殺呼嘮孿者即爲假貨幸勿爲之誤買

本行有厚慈焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼嘮即前加珍麥洋行謹啟

新嘉坡丕殺呼嘮公司

專辦祖家頂上美酒發售此係

前膠東木原庄諸君光顧認明標印



牙科老手 ○啟者余向在新嘉坡咭木街第拾大號門牌創設游藝軒鑲牙生理精勤討究業已有年凡鑲金鑲齒膠等托莫不精良可觀可除與眞牙無異并精脫牙補牙兼醫牙患荷蒙 諸君許獎紛紛懸額實有應接不遑之勢茲特禮聘著名牙科老手 陳滿祥先生到館助理鑲牙等事 先生妙技如神名傳遐邇今幸得其相助則於鑲牙臨事自必更臻神妙有非他人所及 諸君賜教請 玉臨本館面商 可爲盼

大清光緒二十二年六月廿八日 新嘉坡咭木街游藝軒牙科西醫黃渭亭謹啟

花園出稅 ○啟者茲本號有園一所坐落大吧窑之馬實籠鄰亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其中傢私器物等出賃與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告

光緒廿二年二月十一日 黃坤豐號謹啟

大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官告白 ○啟者茲有峇鄰地方之酒賭當各碼欲招人承辦其碼係承充一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期茲定於西本年實添末月十九號卽華八月十三日在文島出投 諸君有欲承辦者請屆期玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月一號 大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事官非羅里謹啟

大荷蘭國駐坤甸總領事告白 ○啟者茲有慕娘南境所轄各地之鴉片烟碼欲於西本年實添末月三號卽華七月廿六日禮拜四上午九點鐘在坤甸出投其碼係承辦一千八百九十七年一載爲期或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年三載之期又於實添末月五號卽華七月廿八日禮拜六上午九點鐘在以上之處將以下所列之餉碼出投其碼係承辦一千八百九十七年或兼承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可茲將各碼開列如左

一在馬嗜巴華一帶地方賭碼及掘金探礦之碼而甲長荷王油麝下不在其內

二在雙牙歐及昔加老之昔加老地方卽鬱壓東 士雅亞嶽及新董界內之實包鬱地方各餉碼惟當碼不在其內

三在馬嗜巴華 關六 打然 蘇加勝拿 雙牙歐及昔加老一帶地方之當碼

以上各碼 諸君有志承充者當尚懇如期 玉臨投充是荷

大英一千八百九十六年七月七號 大荷蘭國駐坤甸總領事官非羅里謹啟

頂上祖家灰發售 ○啟者本行新接到香港兀鄰埃爾造灰有限公司配來祖家灰一起以便隨市發沽如 諸君欲爲定購隨期交貨亦無不可倘有合意祈卽駕臨本行面商但此等之灰前者曾經本坡宣麥剌臘督造師編加考驗驗得每丁方因只可堪四百三十五磅之力而本坡工部局所定灰力之章每丁方因只不過僅四百磅然則此灰之力較於定章尤有過之列君有事營造者祈卽 惠臨議購幸勿失此機緣也特此佈告

大英一千八百九十六年五月十五號 香港兀鄰埃爾造灰有限公司駐坡代理人麥加里士打洋行謹啟 貳

頂上密酒出售

啟者本行新由歐洲辦到頂上蜜酒名曰絲多馬士咨容運蜜酒乃在咎力地方所製每箱計裝大枝者共四羅串價銀八元但所納酒餉係歸買者自理并有軒沙蜜酒每箱計四羅串價銀七元亦有每箱六羅串價銀八元五角又不南目士卓蜜酒每箱計四羅串價銀十元此酒色香味均甚精美且能滌暑除煩 諸君賜顧祈卽 惠臨本行選沽爲盼

大英一千八百九十六年五月二十二號 芝勿勞士公司謹啟 四

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S
Hair Vigor
RESTORES
COLOR
—AND—
PROMOTES
Abundant Growth
OF THE
HAIR.

It cures itching humors, and keeps the scalp cool, moist, healthy and free from dandruff.

A lady writes: "I feel compelled to state, for the benefit of others, that six years ago I lost nearly half of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored."

Ayer's Hair Vigor
PREPARED BY
DR. J. C. AYER & CO., LOWELL, MASS., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name —Ayer— is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

澤髮藥水

此藥水善能生髮功効甚多用以搽於髮中能使其髮不脫并常烏潤光澤不至有白頭之歎兼令頭皮不癢毛屑不生頂上清凉不受風感所還是爲澤髮藥中上品至該藥水樽玻璃上係作有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免魚目混珠所混窃該藥奇在實得力現內係託星架坡藥房代售 列君若用祈至該藥房採買可也此佈

大英一千八百九十三年九月廿七號 英國醫生亞耶謹啟

並非遙遠而震動則僅在英界法界居民似未知覺是亦一奇也

擬修條約 ○中英兩國前訂和約將屆修改之期英政府先擬定應修應改各條錄付報館刊入報章俾在華英商得以按照己意先行諮請定奪爰將列擬之十八條備譯於後 一遇有戰事之際派駐敵國之公使領事等官下旗而退不復能保護旅民中英在彼之領事官可承其乏至領事官代辦之事應查取承平時本官自辦章程一切仿照辦理 二西方各國境內大通四關無論何國之士商人等皆可任便居住中國亦須開通各內地查照西例允許西人任便居住 三英國傳道之士中國應任其入居內地或買產或賃屋悉蒙國家之保護身家全獲平安 四英國運入中國之貨除應納進口關稅外不再加別種捐項且此項關稅亦須俟發售之日就地徵收所有現行之進口關稅一律應行刪去 五英貨與華貨相同者運入內地時如華貨本係免捐不能獨捐英貨其本應納捐之華貨亦不能緣英貨內弼有加重致成不禁而禁之勢且無論何種貨物何等事故應輸捐項總不能逾於值百抽二之數 六地方官不能有權使出口貨裝入本國船隻之捐減輕於裝入外國船隻 七中國必設妥善之法俾免華民欺侮旅人之弊如有犯者必懲其罪且勒令賠償損失之值 八中國全地悉准外國通商毫無阻止 九中國關係大政如稱貸國債之類自督撫以次各地方官皆不得專主至於關係中外民人詞訟等事爲地方官分所應辦者仍不可有所諉卸 十督撫總不得操訂立約契之權如需與外人定製軍械船艦等事必先稟承朝命始可信簽名蓋印之據 十一中國各海口萬國船隻均可出入自由 十二如有洋貨從揚子江運出至海口者應繳貨釐五毫半稅准洋商立一票據聲明此貨以何日爲限不再運出境外然後照付 十三復出口半稅亦但立一票據以代現銀俾免洋商籌墊稅銀之累 十四揚子江一應商務前定附約專條今須改修或徑行刪節 十五洋貨從上海運入揚子江或至漢口上岸或在沿江某地上岸假使斤兩等類少於出口時原報之數向有充公之例不宜刪去 十六西商游船及雖非經商之輪帆各船上下揚子江水次不必向鎮江關請領行船憑據 十七各行省華官不論有何事故不可索增洋貨之捐其有必須增捐者先請命於政府 十八中國向有毀謗污蔑外人之書籍圖書等類此後一律嚴禁

言之可慨 ○近日中國官場積弊愈轉愈深有心時事者莫不引以爲憂雖此中未嘗無錚錚皎皎之員惟奈沓泄者比比皆然方今國步艱難殷憂孔亟然則縉紳之士宜如何立品植行庶或不至貽當局之憂乃近閱上海一案洵有令人嘅然者是案也頗覺哄傳遠近而申報滬報蘇報新聞報各家莫不爲之詳錄茲謹摘其情節而詮次之奪職官名袁世選者字曰孟騫自稱知府銜候補同知乃某大員之介弟至其爲親爲疏之處則固無得而知前年曾緣得有洋差因蒙龔仰蘧星使派充倫敦使署隨員閱時未久以狂妄招搖事爲星使所知將其撤差飭令附輪內渡近日不知何故至於上海因與某洋行買辦沈姓之妾李氏姦宿賃屋而居雙宿雙飛儼如伉儷事爲伊夫婦所知爰即將情通知夫姊於去月十三早鳴捕至其妾家蹴門而入時袁與沈妾尚酣眠未醒因被雙雙捉獲扭送捕房捕頭以其事屬猥褻斥之出門詎袁因此之故竟反控沈妻於捉姦之時乘機攫去首飾銀物甚多另有當票七張及滙豐銀行一萬元之鈔票一紙一併失去詢以鈔票何來則謂向新閩李益生所借等語捕頭聞報甚爲駭異念滙豐銀行安得有萬元之票爰即飭役至行中詢問據稱該行在滬所發鈔票最多以一百元爲一紙從無至萬元之數者復向李益生詢問則幷無是事捕頭因此已知袁之控辭顯係欲圖索詐爰將案錄送公堂十五日經英廨會審委員屠別駕提案訊究詢及袁一萬元鈔票之事又據袁稱此票經已尋回實未失去求請免究等語別駕因謂袁曰此票經爾昨日稱失今日又謂尋回況一萬元之鈔票從何而來袁至是語塞不能對別駕因命將兩造暫行押候以俟再訊云云此誣案之大概情形也滬地各報錄及此案議論紛如其大意要不外謂其職官而不知自愛此等案件頗爲罕聞爰特節而錄之竊按袁於去年由英撤差內渡之際曾過本埠因在叻埠略爲逗遛每日藍頂輝煌乘輿拜客自述履歷言大而夸幷云此次內渡係因密奏要公賚有重資將入都營救某大員之事四處招搖捕風捉影幷誇其力可以通天竟明謂賄以若干卽指某領事缺爲謝等語其謬如此識者早已知其係馬扁一流人祇以其曾充使署隨員不可不爲我國稍留面目故咸以閉門羹待之無復有過而問者袁知其術不行乃逡巡以去今在滬地竟有此等之案則其平日爲人可見嗚呼官場中有人若此尚何怪時局之日頹也哉

華艇遇風 ○昨有友人于初九日由西貢到叻聲稱風颶有華艇烏槽一艘因在安南海面猝遇颶風曾經某火輪拖救駛到西貢內港修整據查該船名金福利堪載二千餘担之譜去年由閩泉之南安縣屬蠔港載運盤碗磁器來叻發售船主林墻舵工王壽記併水手等計共二十餘名五月廿六日由本坡販運樹皮及各貨物回華至七月初七日駛至七洲洋附近安南海面忽然颶風大作一時洪濤拍岸濁浪攙空如是者兩晝夜該船桅折帆飛櫓摧舵壞船內諸人自分必死惟有聽天由命而已幸而越日風平浪靜詎變更生奈桅帆俱無船棹又壞以故祇在海面隨瀾漂不前又遇漁船四艘見該船失事紛紛前來刼去貨物值有三千餘元之多猶幸人口俱屬平安嗣未遇害嗣有某火輪路過該處撞見將其拖救前往安南西貢地方修整云云所言如此未知是否屬實俟有續聞再行錄報

刼案詳臬 ○前轉閩人陳輝與劉晉二人在海面捕魚被刼劉晉遇害各等情辭奉國家派遣捕獲穆拉油人砂禮及亞立二人送案曾經府署提訊六次昨日復由勿太守庭訊亞立願爲此案証人供明陳劉被刼遇害情形府尊訊畢遂判將砂禮詳臬核辦被告覓人担保一千元在外候訊

圖竊不成　〇有緬甸醫生某住居小坡皇后街於初八夜約二下鐘時忽有匪至其家欲圖盜竊先是該醫有友由緬新到寓於其舍友攜有緬甸貨甚多到叻因之每日恒有吉靈人往與採買惟皆以論價不成而去至於是夜圖竊之匪則假作吉靈人當時該屋中有人殘夢初回忽見有黑面斷髮者約共三人在於窗前欲拔窗欞之鐵枝知係匪徒遂驚爰即高呼有賊室內諸人齊起捉賊乃各皇遁去尋視窗外尚遺有拖鞋一雙乃吉靈人所常用者因知此匪乃係吉靈之籍是役也雖未嘗失物然已由事主赴家竊聞請爲查究矣

險占滅頂　〇閩人陳某與卓某皆油漆匠也初九日下午偕同穆拉油人亞未勞勝沙禮亞武六人在春勝江碼底僱一小艇來坡一帆風順趁潮而飛業已駛抵然申碼頭舟子正擬卸帆突有一陣狂風竟將其帆駁倒艇遂因而翻覆陳與諸人俱行落水幸該處離岸不遠陳等亦頗諳水性均能見登碼頭惟滿身衫褲帶水拖泥殊覺淋漓盡致至舟子傢伙及各人行李並油漆擻桶俱被波臣收入水晶宮去然各人均慶更生未始非不幸中之幸也

巡理府案　〇瓊人蔡康在淡申律被爪亞人亞炭餅勞勝二人搶去鍋鐺六元五角一節曾經登報茲悉此案昨由府署訊判被告二人各行監禁六個月〇又勵莊潮人佘明善控其宗人佘成慈于初二日强搶其荷包一個內有銀紙一十五元又時表一個値銀一十二元當即鳴捕送案等語府尊遂判將成慈監禁九個月〇又閩人鄭某在小坡鐵巴虱內排賣鮮魚初九日經工部局巡差查知鄭某所賣之魚中有餒壞爰爲鳴捕送案昨由府尊判罰鄭銀五元〇又初九日烟公司緝票到小坡福音館左畔德國醫士文咯汝厘藥房搜獲鴉片粉藥水四罇値銀三元遂將該藥并司理人送案昨由辛太守提訊判將該藥水交國家醫生查驗然後再行察奪

大荷蘭國駐劄總領事官告示　〇大荷蘭國署駐紮新嘉坡等處總領事官弗　爲投碼展期事照得本領事前經出示內言地甸鴉片烟碼定於西實添末月三號出投茲已奉文將此碼展至是月十號即華八月初四日出投爾等有欲承辦者其如期前往投充可也特諭　示

英一千八百九十六年八月十九號

大荷蘭國駐劄總領事官告示　〇大荷蘭國署駐紮新嘉坡總領事官弗　爲招承餉碼事照得蘇門答臘東境一帶地方之鴉片烟碼欲招人承辦惟打棉香轄下分縣不在其內又該地之賭及酒碼亦招人承充惟望加麗及打棉香轄下分縣不在其內以上各碼係承充一千八百九十七年或承至一千八百九十八年及一千八百九十九年均無不可此碼定於西本年實添末月十號禮拜四或在此期之後等日在日裡之棉蘭地方出投　又蘇門答臘東境望加麗地方承攬鹽八口及在境內發售之餉碼　又在孟加麗抽收勿勝蝦米魚干等件課稅餉碼　又在望加　高謀　丹那浮底　鸞老　打寶英　此係孟加麗屬地　以上各地之典當餉碼係承充一千八百九十七年或兼充至一千八百九十八年及一千八百九十九年此各碼則定於西本年實添末月十七號禮拜四或在此期之後等日在孟加麗出投汝等有欲承充者其如期前往投充可也此諭　示

大英一千八百九十六年八月十八號

樂施社捐緣小引　〇竊以捨施棺木本仁人惻隱之善心而超度幽魂亦君子慈悲之雅念歷觀近世禍變靡窮洊臻天災增人棟櫃或兵刃或水火或時疫或旱荒種種危機至茲實烈此豈彼蒼之薄待於人實由人之造孽弗改者以自召耳我華昉　天盛眷異地解嚴生運之稔如復起居其無恙允宜修些善果答謝　浩恩惟是善路多門行必擇夫急切此時最急切者莫如施捨棺木之一端迴首竊門富戶無多貧人甚衆當此米珠薪桂凡臨窮苦度日奉難何况疾病死亡棺衾何自而出覩茲情景心目慘傷雖有諸善士發心設施棺木其奈近者得受其惠而遠者每多向隅歷歷未易取求從增嘆望茲擬在於嘉禾山設立樂施社專捨窮人不掤棺木舉一誠樸之人以董其事凡有採人成宗爲棺襯並即分發贈善局貯存以便貧而無力者臨時取給應用各立一冊存記亡者姓名年歲住址集有成數或三十人或五十人即爲延僧禮懺超度幽魂四處鳴金求助冥錢自有題捨厚錢邀其福祐者如此則善端週備亦以補既善人之不逮庶幾方寸可安矣無如大廈非一木可支成裘豈一腋而致是孫望諸　大君子　大善人慨解囊金俾成善舉多多樂助各盡乃心福及子孫未有往於爲善功歸道德奚足惜於散財覺天地之好還願人心之喜捨是爲序

大清光緒廿二年七月初十日　樂施社同人謹啟　卜

收條告白　〇啟者廈島嘉禾山樂施社創設施捨棺木本坡暨諸別埠諸大善士喜捐之緣經諸董事公議命舉　陳清泰　陳春明翁等押蓋發出收單收領緣項以備施發而逐月收領利息單據另舉董事司理倘諸大善士有未週知欲樂捐題者可存大小坡諸董事處捐題而項即由該處發出單據收領將分寄捐題緣簿之處臚列於後用呈仁覽

大清光緒廿二年七月初九日啟　卜

計開　小坡合春號　大坡橫石仔陳豊王遏上林號　勢枋路頭鑾源號　中街承福源號　源順街建隆與　匯豐銀行薛有文

承頂聲明　〇啟者牛車水戲園後街第四十七零一號門牌韻香號即堯記公烟館其牌主黃怡安現已將其所領第三百零九號烟牌頂與黎鳳梁英承受定於本月十一日交易嗣後該烟館即爲黎鳳梁英管業開張與舊人黃怡安無干倘黃怡安手有欠諸人之項概爲經手者問不干黎鳳梁英之事特此聲明以免後論

光緒廿二年七月初九日　承頂人黎鳳梁英謹啟　卜

俄國碇標士油出投 ○啟者本館嘗有俄國之碇標士油出投定於每禮拜六日正午十二下鐘分投一次每趟以五十箱爲率 茲於西八月廿二號即華本月十四日禮拜六起即爲第一次拍賣之期投定之後現銀交易 諸君有欲投買者祈即玉臨面投是荷

光緒廿二年七月初七日 英一千八百九十六年八月十五號

鴻德財拍賣館謹啟 十

賞格 ○立出賞格人鴻盛號因有一夥是海澄姓許名亞鹹於七月初四日盜收謙隆號欄單銀四拾二元七角五占即日逃遁倘有知其下落報信拿獲者給賞花紅銀二十元此帖是實決不食言是此佈聞

光緒廿二年七月初六日 吊橋頭馬車街鴻盛號啟 l

Forged Trade Marks.

WE recently prosecuted LIM GECK LUM and QUAY BOON PIN, trading at No. 23, Japan Street, under the Chop BAN SOON SENG, before a Court of Two Magistrates for being in possession of TEA whereon our "GI HIANG" trade mark was falsely applied. Having reason to believe that these men were forging our trade mark, we sent a man WI I JIN who bought from them two packages of Tea bearing our "GI HIANG" trade mark. The defendants denied this; but after a trial lasting over several days the Court on 1st July, gave their decision as follows:—

They found that the following facts were proved.

(1.) That the Chop TAN SAY LEE are the proprietors in Singapore of the Tea known as the "GI HIANG" tea.

(2.) That the trade mark "GI HIANG" is protected by law in this Colony.

(3.) That the defendants knew that the "GI HIANG" Tea was the property of the Chop TAN SAY LEE and that there had been proceedings in the Supreme Court in respect of this Tea and that this Tea had a good reputation in the Singapore market.

(4.) That on the 22nd April the defendants sold to WI I JIN twelve boxes of Tea to which the trade mark of the "GI HIANG" Tea was falsely applied. The Court found the defendants guilty and convicted them of selling 12 boxes of Tea to which the trade mark of "GI HIANG" was falsely applied.

We have reason to believe that this is not the only case in which our trade mark has been falsely applied and we therefore give notice as follows:—

All persons having in their possession any Tea to which the trade-mark of "GI HIANG" has been falsely applied are required to deliver such Tea to us within the next three days, and to explain to us where they got the same. If they do so we are prepared to purchase the same at its full value.

Any persons continuing or being found in possession of such Tea after the three days have expired will be prosecuted with the utmost rigour of the law.

Singapore, 27th July, 1896.

TAN SAY LEE,

63, KLING STREET

涇渭宜分

啟者本號親自督辦宜香烏龍名茶來叻發售久蒙士商賜顧遠近馳名迄今已歷有年矣情因本年三月間本坡日本實得力第廿三號門牌萬順成號東主福建人林玉南郭文濱等假冒本號宜香烏龍茶庄來坡發售經被本號偵悉據情控告業在府堂集訊八次幸蒙 府尊明察於五月二十日訊詰以本號所控得直判林郭二人罰鍰結案伏思該號既冒宜香字號之茶在坡發售則其棄已售出者自必不鮮若非溯源截流其弊曷能盡去今本號爲保護茶務起見用將此事明白佈陳倘 各寶號有購到此等假庄宜香茶者自刊派此告白之日爲始限以三日內到敝號報明敝號自願從權將此等偽茶一概承受以免偽貨流行市上以假亂真倘逾期不來報明一經本號查知定必指名控告請票拘拿成案具存勿貽後悔各宜自謹特此佈聞

大英一千八百九十六年七月三十號

大清光緒二十二年六月二十日 十

新嘉坡山仔頂陳生利蔡宜香主人謹啟

張太醫士告白 ○啟者余於上年因家有要務束裝歸里多蒙諸親友過愛日昏戀於懷茲因蝟務稍暇故得重整青囊復遊炎州以慰諸親友之望然欲一一晉謁恐有顧此失彼之儀是以登諸報牘借 諸君倘有不棄簡陋祈到敝齋一敘而賜教焉則受益靡涯矣并有索診辯症送藥敬此告

光緒二十二年六月二十四日 張德芳謹啟 十

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三鳥洋酒來叻發售
其酒係自[illegible]式發售有年沽飲 諸君莫不
稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本行三品圖
款式以圖魚目混珠情殊可恨茲後 諸君請
買本行自頭三品酒者請辨認本號招牌之內
有本行紙包頭註冊字號爲[illegible]也公司者
始知爲若此字樣即爲假冒[illegible]特此佈
大英一千八百八十五年十二月十九號
[illegible]也公司謹行

聯名鐵櫃發售

嘗思衛生之道所最要者[illegible]其大則備鐵[illegible]必須有能善[illegible]始[illegible]外
此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東
方一帶而於[illegible]造則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚
爲堅固保能避火且其機鎖甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成
並無雜以木料且鐵櫃自前至今均爲一式堅固並無
有優劣之分至於價格大小
不一而價值則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
被焚燒即火災亦無所損本
行之鐵櫃實爲別號鐵櫃商
所莫[illegible]而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之佈告
諸君有意願者祈即玉臨選購爲荷
大英一千八百八十九年十一月廿八號
明[illegible]也洋行謹啟

法國頭上蜂窠標萬國總酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

[illegible] AND WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦
頭上好萬國總酒來叻發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無
窮今市上所有[illegible]總酒無有能
出其右者誠佳國中妙品也至此
酒[illegible]本公司一[illegible]出[illegible]無[illegible]家
出售 諸君光顧請細認蜂窠標
頭爲記庶免細辨香味方不致誤價
甚相宜倘有[illegible]之[illegible]祈早至
賜臨沽買是荷
大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明[illegible]也公司謹啟

烏密酒發賣

GUINNESS'S STOUT

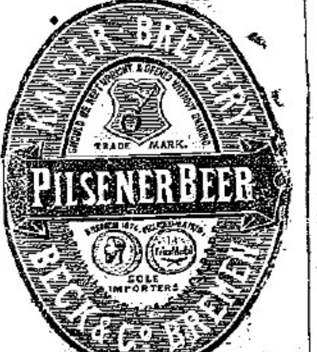
WOLF BRAND

ESTD 1860

啟者本行向由英國督辦各
種英酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到[illegible]
[illegible]斗雲字號之狗頭標烏[illegible]
酒到叻[illegible]此酒香美異常
不論飲之可口且能保養精
神開胃和血氣常飲令人不年
疾病觀酒圖中[illegible]上[illegible]也 諸
君光顧請細認[illegible]以上所列之
狗頭[illegible]不致誤買[illegible]慧[illegible]相
宜[illegible]
至本行[illegible]也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明[illegible]也洋行謹啟

密酒發賣

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒[illegible]茲將[illegible]印
出 諸君光顧[illegible]須細認免致有誤惟聞有無恥之徒假冒本行鐵錨
標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本[illegible]再行較定於酒樽木塞內加鐵
錨行形以示分別倘 諸君有知何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大元經審訊定罪能給發斷不食言再此酒不能販往
加[illegible]吧 三寶[illegible] [illegible]里末 [illegible]加[illegible] [illegible] 日裡等處其
他各埠均能運往遊此佈 [illegible]
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明[illegible]也洋行謹啟 [illegible]



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press No. 7, Malacca Street, S'pore.